



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR QUOTATION
DEMANDE DE PRIX**

**Quotation To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission de prix aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en régime accéléré
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
140 O'Connor, Street,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet Achat et Instal. de supports à vélo	
Solicitation No. - N° de l'invitation H1085-192251/A	Date 2019-07-03
Client Reference No. - N° de référence du client H1085-192251	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$PD-038-77423
File No. - N° de dossier pd038.H1085-192251	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-13	
Time Zone - Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Epps, Shane	Buyer Id - Id de l'acheteur pd038
Telephone No. - N° de téléphone (343)550-1623 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	3
1.2 ÉNONCÉ DES BESOIN.....	3
1.3 COMPTE RENDU.....	3
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX	3
1.5 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES.....	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	6
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	6
2.4 AMÉLIORATIONS APPORTÉES AUX BESOINS PENDANT LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	7
2.5 LOIS APPLICABLES	7
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	8
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	8
3.2 PAIEMENT ÉLECTRONIQUE DE FACTURES – SOUMISSION	9
3.3 FLUCTUATION DU TAUX DE CHANGE	9
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	10
4. PROCÉDURES D'ÉVALUATION	10
4.1 ÉVALUATION TECHNIQUE	10
4.1.1 CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES.....	10
4.1.2 ÉVALUATION FINANCIÈRE	11
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	11
4.2.1 CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES.....	11
4.2.2 PAIEMENTS UNIQUE	11
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	12
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	12
5.1.1 DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ - DÉCLARATION DE CONDAMNATION À UNE INFRACTION	12
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	12
5.2.1 DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ – DOCUMENTATION EXIGÉE	12
5.2.2 PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION DE SOUMISSION	13
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....	14
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	14
6.2 ÉNONCÉ DES BESOIN.....	14
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	14
6.3.1 CONDITIONS GÉNÉRALES.....	14
6.4 DURÉE DU CONTRAT	14
6.4.1 DATE DE LIVRAISON	14
6.4.2 POINTS DE LIVRAISON.....	14
6.5 RESPONSABLES	15
6.5.1 AUTORITÉ CONTRACTANTE	15
6.5.2 CHARGÉ DE PROJET.....	15
6.5.3 REPRÉSENTANT DE L'ENTREPRENEUR.....	16
6.6 PAIEMENT	16

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.6.1	BASE DE PAIEMENT - PRIX FERME	16
6.6.2	PAIEMENT UNIQUE	16
6.6.3	PAIEMENT ÉLECTRONIQUE DE FACTURES – CONTRAT	17
6.7	INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	17
6.8	ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	17
6.8.1	CONFORMITÉ	17
6.8.2	LOIS APPLICABLES.....	17
6.9	ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS.....	17
6.10	CLAUSES DU GUIDE DES CCUA.....	17
ANNEXE «A».....		18
ÉNONCÉ DES BESOINS		18
ANNEXE «B».....		27
BASE DE PAIEMENT		27
ANNEXE «C» DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS		28
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE		28

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Cette demande de soumissions ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

1.2 Énoncé des Besoin

Les besoins sont décrits dans Section 5, "Besoin" en Annexe A.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

1.5 Service Connexion Postel

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion Postel offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2019-03-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 3.a) de l'article 01, Dispositions relatives à l'intégrité - soumission, des instructions uniformisées [2003](#) incorporées ci-haut par renvoi, est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit :

- a) au moment de présenter un arrangement dans le cadre de la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA), le soumissionnaire a déjà fourni une liste complète des noms, tel qu'exigé en vertu de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](#). Pendant ce processus d'approvisionnement, le soumissionnaire doit immédiatement informer le Canada par écrit de tout changement touchant la liste des noms.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 90 jours

- b) L'article 05, Présentation des soumissions, est modifié comme suit :
 - Le paragraphe 1 est entièrement supprimé et remplacé par ce qui suit : « Le Canada exige que chaque soumission, à la date et à l'heure de clôture de la demande de soumissions ou sur demande de l'autorité contractante, par exemple dans le cas d'une soumission acheminée par Connexion Postel, soit signée par le soumissionnaire ou par son représentant autorisé. Si une soumission est présentée par une coentreprise, elle doit être conforme à l'article intitulé Coentreprise. »
 - L'alinéa 2d. est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit : « de faire parvenir sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) indiqué dans la demande de soumissions ou à l'adresse indiquée dans la demande de soumissions, selon le cas; »
 - L'alinéa 2e. est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit : « de veiller à ce que le nom et le numéro d'entreprise - approvisionnement du soumissionnaire, l'adresse de l'expéditeur, le numéro de la demande de soumissions ainsi que la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions soient clairement indiqués dans la soumission; et »

- c) L'article 06, Soumissions déposées en retard, le texte est entièrement supprimé et remplacé par le texte suivant : « TPSGC renverra les soumissions livrées après la date et l'heure de clôture stipulées dans la demande de soumissions, à moins que ces soumissions ne soient considérées comme des soumissions retardées selon les circonstances énoncées à l'article intitulé Soumissions retardées. Les soumissions transmises par un moyen autre que le service Connexion Postel de la Société canadienne des postes seront renvoyées. Dans le cas des soumissions transmises à l'aide du service Connexion Postel, les conversations initiées par le Module de réception des soumissions à l'aide du service Connexion Postel qui comporte un accès, des dossiers et des renseignements relatifs à une soumission déposée en retard seront supprimées. »

- d) L'article 07, Soumissions retardées, est modifié comme suit :

- c) Le paragraphe 1 est modifié pour ajouter l'élément de preuve suivant : « d : une date et heure de l'envoi du service Connexion Postel de la SCP indiquée dans l'activité de la conversation du service Connexion Postel. »

- e) L'article 8, Transmission par télécopieur, est entièrement supprimée et remplacé par l'article suivant :

Transmission par le service Connexion Postel

1. Connexion Postel

- a. Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, les soumissions peuvent être transmises à l'aide du service Connexion Postel fourni par la Société canadienne des postes (https://www.canadapost.ca/web/fr/products/details.page?article=epost_connect_send_a).
- b. Pour transmettre une soumission à l'aide du service Connexion Postel, le soumissionnaire doit :
- envoyer directement sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC à l'aide de sa propre licence d'utilisateur du service Connexion Postel en vigueur entre son entreprise et la Société canadienne des postes; ou
 - envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions, un courriel qui contient le numéro de la demande de soumissions au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d'ouvrir une conversation Connexion Postel. Les demandes d'ouverture de conversation Connexion Postel reçues après cette date pourraient rester sans réponse.
- c. Si le soumissionnaire envoie un courriel au Module de réception des soumissions, ce dernier entamera alors la conversation Connexion Postel dans laquelle le soumissionnaire pourra transmettre sa soumission à n'importe quel moment avant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions. La conversation du service Connexion Postel créera une notification par courriel de la Société canadienne des postes invitant le soumissionnaire à accéder au message dans la conversation, et le soumissionnaire peut répondre à la notification par courriel en transmettant sa soumission.
- d. Si le soumissionnaire utilise sa licence d'entreprise en vigueur pour envoyer sa soumission, il doit maintenir la conversation Connexion Postel ouverte jusqu'à au moins trente jours ouvrables suivant la date et l'heure de clôture de la demande de soumissions.
- e. L'adresse de courriel du Module de réception des soumissions à l'administration centrale de TPSGC est : [TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-](#)

ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca. Le numéro de la demande de soumissions doit être indiqué au champ réservé à la description dans toutes les transmissions électroniques.

Il est important de savoir qu'il faut avoir une adresse postale canadienne pour utiliser le service Connexion Postel. Si le soumissionnaire n'en a pas, il peut utiliser l'adresse du Module de réception des soumissions indiquée à la page 1 de la demande de soumissions pour s'inscrire au service.

- f. Dans le cas des transmissions par le service Connexion Postel, le Canada ne pourra pas être tenu responsable de tout retard ou panne touchant la transmission ou la réception des soumissions. Entre autres, le Canada n'assumera aucune responsabilité pour ce qui suit :
- i. réception d'une soumission brouillée ou incomplète;
 - ii. disponibilité ou condition du service Connexion Postel;
 - iii. incompatibilité entre le matériel utilisé pour l'envoi et celui utilisé pour la réception;
 - iv. retard dans la transmission ou la réception de la soumission;
 - v. défaut de la part du soumissionnaire de bien identifier la soumission;
 - vi. illisibilité de la soumission;
 - vii. sécurité des données contenues dans la soumission;
 - viii. incapacité de créer une conversation électronique par le service Connexion Postel.
- g. Une soumission transmise par le service Connexion Postel constitue la soumission officielle du soumissionnaire et doit être conforme à l'article intitulé Présentation des soumissions. »

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement par courriel seulement à l'autorité contractant identifié en Section 6.5.1 au plus tard à la date, et à l'heure indiquée dans la demande de soumissions.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 3 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

N° de l'invitation - Solicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.4 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard 5 jours avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

2.5 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- a) Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003 incorporées par référence. Les soumissionnaires doivent soumettre leur soumission dans une transmission unique. Le service Connexion Postel a la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission jusqu'à un maximum de 1 Go par document.
- b) L'adresse électronique pour Connexion Postel doit être utilisée uniquement avec le service Connexion Postel et ne doit pas être utilisée pour soumettre des offres directement.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations
Section IV : Renseignements supplémentaires

- c) Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I: Soumission technique – une (1) exemplaire électronique
Section II: Soumission financière – une (1) exemplaire électronique
Section III: Attestations – une (1) exemplaire électronique

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique sur le media et de l'exemplaire papier, le libellé de l'exemplaire papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion Postel et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion Postel aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Ils doivent soumettre les prix unitaires fermes en conformité avec la base de paiement, et les taxes applicables sont en sus.

Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5 si nécessaire.

Section IV: Renseignements supplémentaires

Période de garantie standard du fabricant

Le Canada demande que le soumissionnaire fournisse des détails sur la période de garantie standard du fabricant pour l'équipement et ses composants qui dépassent la période de garantie minimale de douze (12) mois.

3.2 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.3 Fluctuation du taux de change

Le besoin ne prévoit pas offrir d'atténuer les risques liés à la fluctuation du taux de change. Aucune demande d'atténuation des risques liés à la fluctuation du taux de change ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une telle disposition sera déclarée non recevable.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4. Procédures d'évaluation

- (a) Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, y compris les critères d'évaluation techniques et financiers.
- (b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1 Évaluation technique

4.1.1 Critères techniques obligatoires

Les soumissionnaires doivent inclure dans leur offre :

1) Catégorie et détails du poste;

O1.	Le fournisseur doit démontrer son expérience passée dans la vente de et l'installation de supports à vélo et d'accessoires au cours des 3 dernières années.										
O2.	Tous les articles doivent être neufs, scellés et livrés dans leur emballage d'origine.										
O3.	<p>5.1 Les supports à vélo en U inversé et les râteliers à vélos doivent posséder les caractéristiques suivantes :</p> <table border="1"> <tr> <td>Matériau de fabrication du support</td><td>Acier au carbone</td></tr> <tr> <td>Fini</td><td>Galvanisé</td></tr> <tr> <td>Calibre/épaisseur</td><td>Minimum catégorie 40/Maximum catégorie 80</td></tr> <tr> <td>Encombrement en hauteur du support</td><td>Minimum 32 po (81 cm) de haut*</td></tr> <tr> <td>Espacement entre les vélos</td><td>Minimum 6 po (15 cm) d'espacement*</td></tr> </table> <p>*Tolérance nominale de ± 1 po (2,5 cm) pour toutes les dimensions</p>	Matériau de fabrication du support	Acier au carbone	Fini	Galvanisé	Calibre/épaisseur	Minimum catégorie 40/Maximum catégorie 80	Encombrement en hauteur du support	Minimum 32 po (81 cm) de haut*	Espacement entre les vélos	Minimum 6 po (15 cm) d'espacement*
Matériau de fabrication du support	Acier au carbone										
Fini	Galvanisé										
Calibre/épaisseur	Minimum catégorie 40/Maximum catégorie 80										
Encombrement en hauteur du support	Minimum 32 po (81 cm) de haut*										
Espacement entre les vélos	Minimum 6 po (15 cm) d'espacement*										
O4.	<p>5.2 Les supports à vélo décalés à cadénassage par la roue doivent posséder les caractéristiques suivantes :</p> <table border="1"> <tr> <td>Matériau de fabrication du support</td><td>Acier au carbone</td></tr> <tr> <td>Fini</td><td>Galvanisé</td></tr> <tr> <td>Calibre/épaisseur</td><td>Plaque minimum 3/16 po (0,5 cm)/plaque maximum 7/16 po (1,1 cm)</td></tr> </table> <p>Le support doit inclure :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Un élément qui permet de loger une roue. b) Possibilité de verrouiller le cadre à au moins un endroit. c) Doit être conçu pour pouvoir décaler les guidons verticalement ou horizontalement. 	Matériau de fabrication du support	Acier au carbone	Fini	Galvanisé	Calibre/épaisseur	Plaque minimum 3/16 po (0,5 cm)/plaque maximum 7/16 po (1,1 cm)				
Matériau de fabrication du support	Acier au carbone										
Fini	Galvanisé										
Calibre/épaisseur	Plaque minimum 3/16 po (0,5 cm)/plaque maximum 7/16 po (1,1 cm)										
O5.	Support de réparation de vélo et pompe à air mécanique										

	Chaque support de réparation doit inclure les accessoires suivants : <ul style="list-style-type: none">• Tournevis à tête plate et tournevis cruciforme• Démon-te-pneu (2)• Clé pour jeu de direction et pédale• Clé à cônes 8/10 mm• Clé à cônes 9/11mm• Jeu de douilles Torx• Jeu de clés Allen (métrique)• La pompe à air doit être complètement scellée et doit pouvoir supporter de grands écarts de température (-30 à 40 degrés Celsius).• La tête de pompe doit être compatible avec les valves de type Presta et Schrader.
O6.	Le fournisseur doit offrir les services de livraison et d'installation spécifiés à l'annexe A.

4.1.2 Évaluation financière

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, taxes applicables en sus, destination payée à la livraison, droits de douane et taxes d'accise canadiens compris.

Les offres seront évaluées afin de déterminer le prix le plus bas sur une base de prix globale pour les articles et les quantités figurant dans la partie technique de l'offre.

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Critères techniques obligatoires

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sur une base globale sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour toute modification de conception, modification ou interprétation des travaux, à moins qu'ils n'aient été approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant leur incorporation dans les travaux.

4.2.2 Paiements Unique

H1000C Paiements Unique 2008-05-12

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

N° de l'invitation - Solicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail \(https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4\)](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4), si applicable.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé des Besoin

Les besoins sont décrits dans Section 5, "Besoin" en Annexe A.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les livrables doivent être reçus aux dates indiquées à la section 7 de l'annexe «A» du contrat. Le Canada se réserve le droit de modifier les dates de livraison, si des facteurs imprévisibles créent des délais dans le processus de déménagement au campus Carling. Le Canada donnera à l'entrepreneur un préavis d'au moins 14 jours civils de tous changements de date de livraison.

6.4.2 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Shane Epps
Titre: Spécialiste en approvisionnements
Direction: Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements

Téléphone: 343-550-1623
Courriel : shane.epps@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

sera compléter après l'octroi du contrat

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : ____ ____ ____
Télécopieur : ____ ____ ____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Le représentant de l'entrepreneur pour le contrat est: (SVP compléter)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : ____ ____ _____
Télécopieur : ____ ____ _____
Courriel : _____

Service après-vente

L'entrepreneur et/ou son agent suivant est autorisé à fournir des services Après-vente, d'entretien et de réparations sous garantie; et une gamme complète de pièces de rechange pour le réfrigérateurs offert:

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Téléphone : ____ ____ _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement - Prix ferme

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix unitaire(s) ferme(s) en dollars canadiens, rendu droits acquittés (DDP) à destination, les droits de douane et les taxes d'accise du Canada sont incluses et les taxes applicables en sus, si applicable.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Paiement Unique

Le Canada paiera l'entrepreneur lorsque des unités auront été complétées et livrées conformément aux dispositions de paiement du contrat si :

- a. une facture exacte et complète ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis conformément aux instructions de facturation prévues au contrat;
- b. tous ces documents ont été vérifiés par le Canada;
- c. les travaux livrés ont été acceptés par le Canada.

6.6.3 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;

6.7 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
- b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.8.2 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.9 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2018-06-21)
- c) Annexe A, Énoncé des Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____

6.10 Clauses du Guide des CCUA

G1005C

Assurance - aucune exigence particulière

2008-05-12

ANNEXE «A»

ÉNONCÉ DES BESOINS

1. TITRE

ACHAT, LIVRAISON ET INSTALLATION DE PLUSIEURS SUPPORTS À VÉLO AU PRÉ TUNNEY

2. CONTEXTE

Santé Canada a terminé la construction de cinq (5) espaces réservés pavés et clôturés à accès contrôlé par carte afin d'offrir de nouveaux espaces de stationnement pour vélos aux employés. Santé Canada a embauché un consultant pour formuler des recommandations à propos des supports à vélo et pour consulter les employés de Santé Canada afin de connaître leurs préférences et de les aviser du projet. À la suite de ces activités, le consultant a conçu l'aménagement des cinq espaces réservés avec les types de supports spécifiés par les employés.

3. ACRONYMES

EB Énoncé des besoins
AT Autorité technique

4. DOCUMENTS ET RÉFÉRENCES APPLICABLES

AUCUN.

5. BESOINS

5.1 Râteliers à vélo en U inversé

L'entrepreneur doit fournir l'article spécifié avec les caractéristiques suivantes :

Quantité totale requise de pièce : 143

- Râteliers à 3 places : x 9
- Râteliers à 4 places : x 14
- Râteliers à 4 places en angle : x 5
- Râteliers à 5 places : x 8

Spécifications	Valeur
Matériau de fabrication du support	Acier au carbone
Fini	Galvanisé
Calibre/épaisseur	Catégorie 40 à catégorie 80
Encombrement en hauteur du support	Minimum 32 po (81 cm) de haut
Espacement entre les vélos	Minimum 6 po (15 cm) d'espacement
Matériau de fabrication du rail du râtelier	Acier au carbone

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H1085-192251/A
 N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
 File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Finis du rail	Galvanisé
Espacement entre les rails du support	36 po (81 cm)
Image modèle	

5.2 Supports à vélo décalés à cadénassage par la roue

L'entrepreneur doit fournir l'article spécifié avec les caractéristiques suivantes :

Quantité totale requise de pièce : 126

- **Supports à 4 places x 24**
- **Supports à 6 places x 5**

Spécifications	Valeur
Matériau de fabrication du support	Acier au carbone
Finis	Galvanisé
Le support doit inclure : <ul style="list-style-type: none"> d) Un élément qui permet de loger une roue. e) Possibilité de verrouiller le cadre à au moins un endroit. f) Doit être conçu pour pouvoir décaler les guidons verticalement ou horizontalement. 	
Image modèle	

5.3 Accessoires

L'entrepreneur doit fournir l'article suivant. Les outils doivent être fixés à l'unité de façon sécuritaire et couverts.

Description	Quantité requise
Support de réparation de vélo et pompe à air mécanique	2
Chaque support de réparation doit inclure les accessoires suivants : <ul style="list-style-type: none">• Tournevis à tête plate et tournevis cruciforme• Démonte-pneu (2)• Clé pour jeu de direction et pédale• Clé à cônes 8/10 mm• Clé à cônes 9/11 mm• Jeu de douilles• Jeu de clés Allen (métrique)• La pompe à air doit être complètement scellée et doit pouvoir supporter de grands écarts de température (-30 à 40 degrés Celsius).• La tête de pompe doit être compatible avec les valves de type Presta et Schrader.	

5.4 Livraison et installation

L'entrepreneur doit livrer et fournir l'installation des crémaillères inversées de type « U/Staple » (à l'aide de rails de différentes configurations) dans les corral, les crémaillères décalés, et le support et pompe à l'air du vélo en utilisant les clous et les vis à toute épreuve nécessaires à leur poser sur les lieux comme décrit ci-dessous, en asphalte ou béton.

La liste suivante décrit le type, la quantité et la configuration de chaque râtelier requis pour chaque emplacement (les dimensions indiquées dans les illustrations en dessous sont en mètres):

**Immeuble Sir Frederick G. Banting
(Site 1)**

251, promenade Sir Frederick Banting
Ottawa (Ontario)
K1Y 0M1
Canada

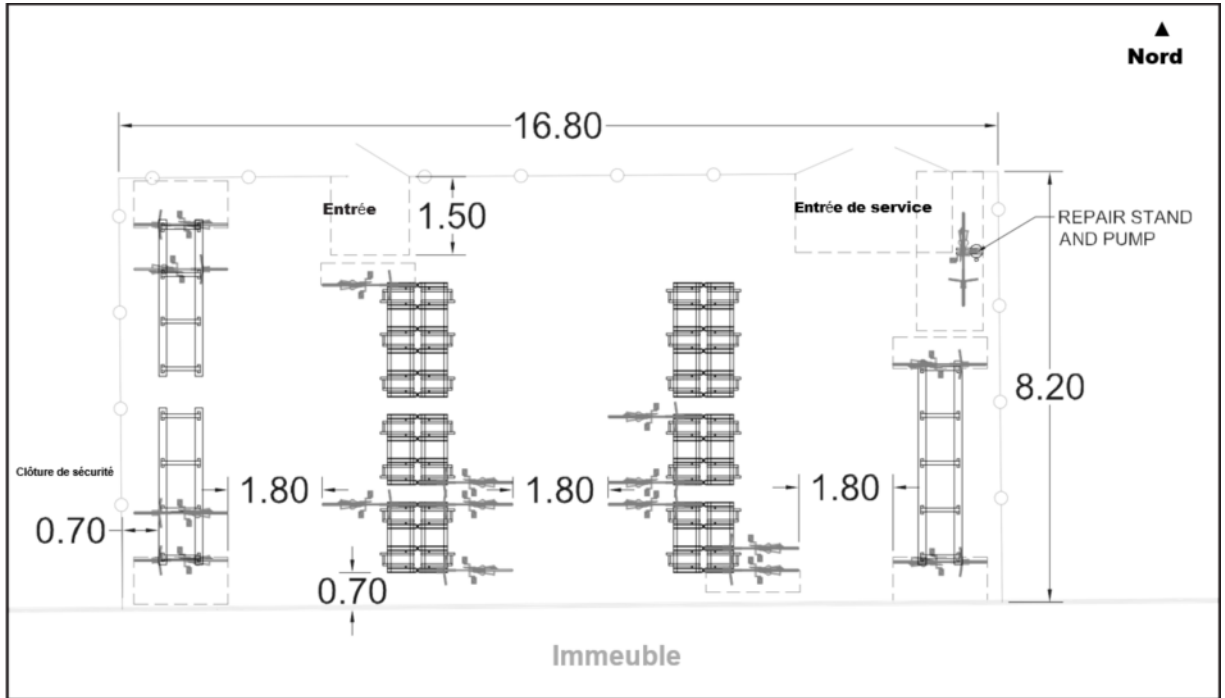
Installation requise :

Râteliers à 4 places : 2
Râtelier à 5 places : 1
Supports décalés à quatre places : 8
Supports décalés à six places : 4

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS



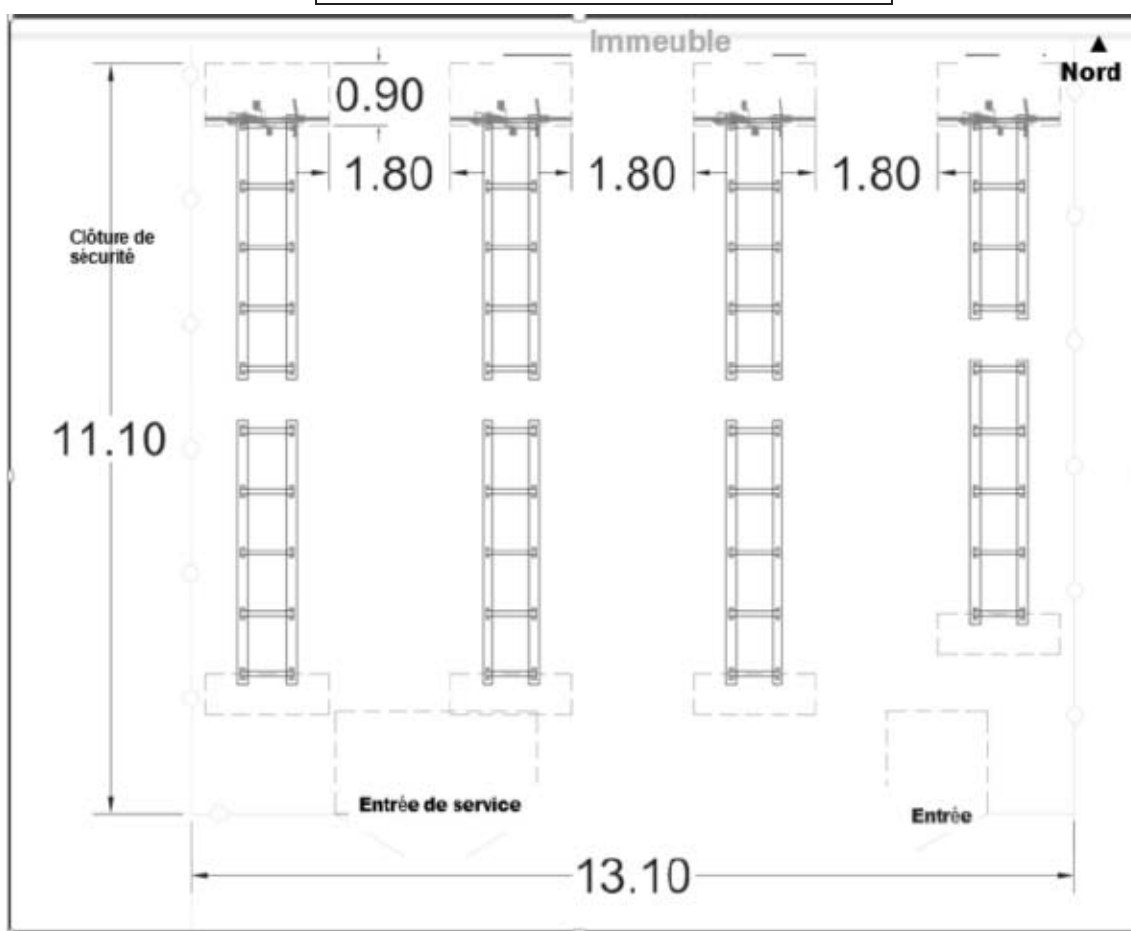
**Laboratoire de lutte contre la maladie
(Site 3)**

100, promenade Églantine
Ottawa (Ontario)
K1Y 2Z0
Canada

Installation requise :

Râtelier à 4 places : 1

Râteliers à 5 places : 7



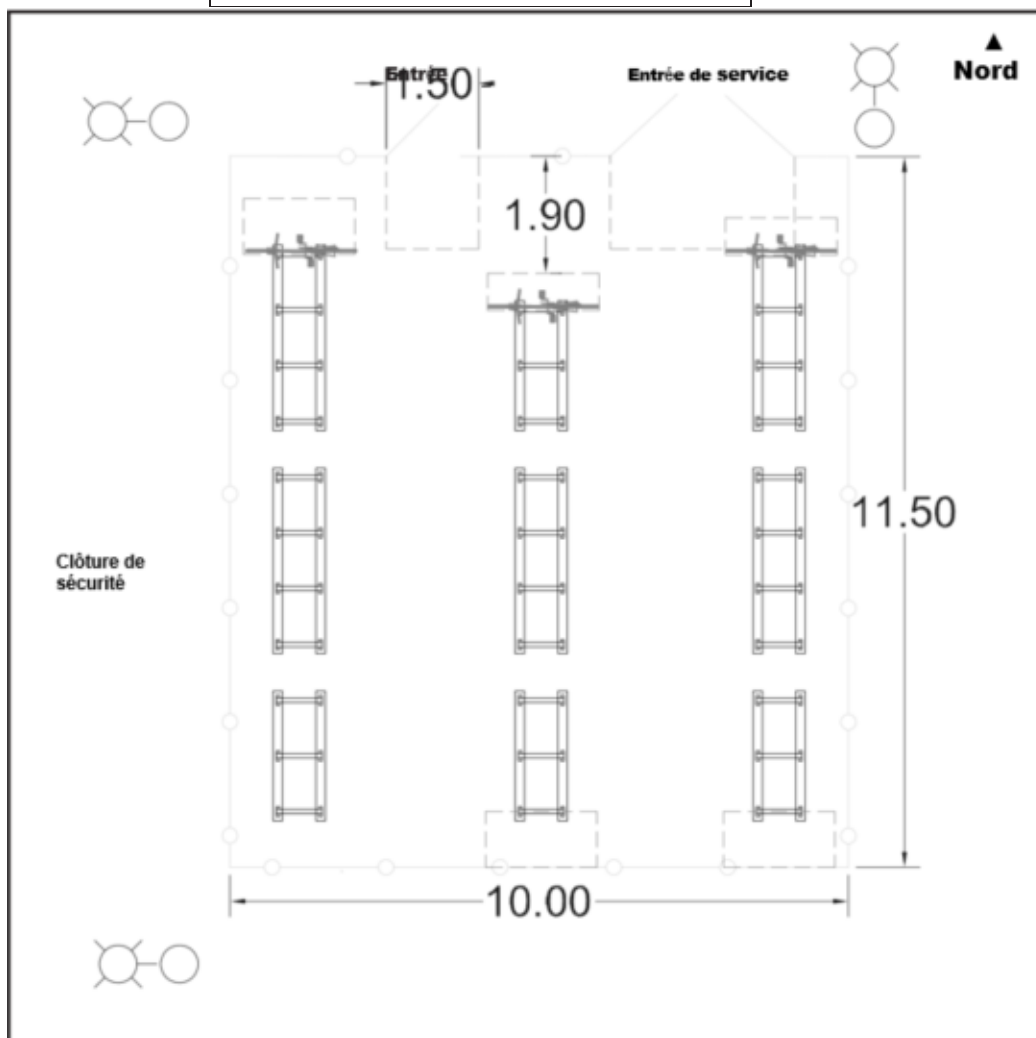
Immeuble Brooke-Claxton (Site 4)

70, promenade Colombine
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
Canada

Installation requise :

Râteliers à 3 places : 4

Râtelier à 4 places : 5



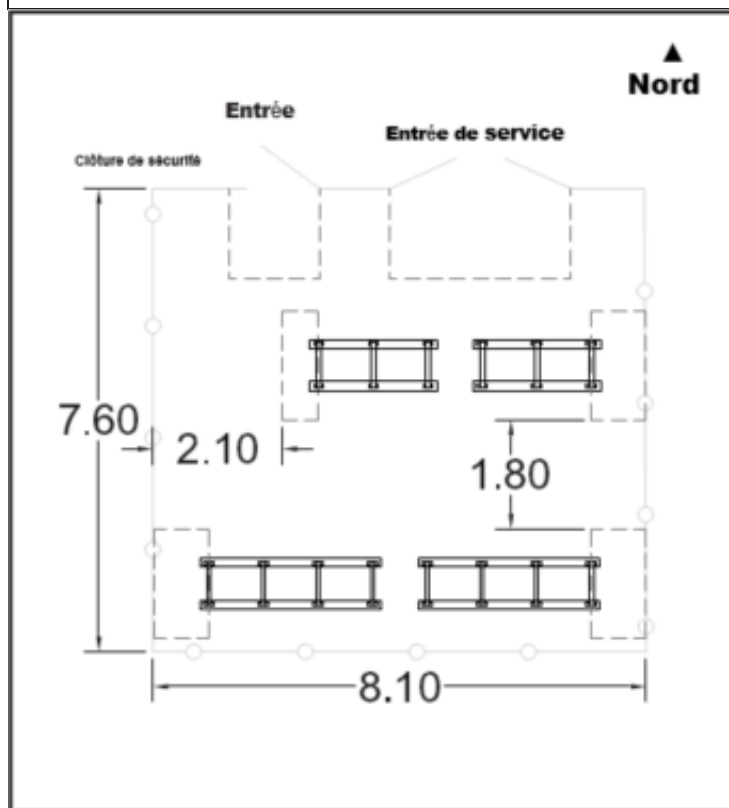
Immeuble principal de Statistique Canada (Site 5)

150, promenade du pré Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 06T
Canada

Installation requise :

Râteliers à 3 places : 2

Râteliers à 4 places : 2



6. LIVRABLES

Numéro	Référence du besoin	Description des livrables	Quantité (par unité)
6.1	5.1	5.1 Râteliers à vélo en U inversé (incluant toute la quincaillerie nécessaire à l'installation)	143
6.2	5.2	Supports à vélo décalés à cadénassage par la roue (incluant toute la quincaillerie nécessaire à l'installation)	126
6.3	5.3	Support de réparation de vélo et pompe à air (incluant toute la quincaillerie nécessaire à l'installation)	2
6.4	5.4	Livraison et installation des supports à vélo	1

7. DATE DE LIVRAISON

Livrables	Date de livraison
6.1	Maximum de 6 semaines suivant l'octroi du contrat.
6.2	
6.3	
6.4	Maximum de 2 semaines suivant la livraison des livrables.

8. LANGUE DE TRAVAIL

Anglais et français.

9. POINT DE LIVRAISON

Voir la liste des emplacements présentée à la section 5.5 ci-dessus.

10. VOYAGE

S. O.

11. RÉUNIONS

Une réunion préliminaire peut être nécessaire avant de procéder à l'installation.

12. CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES

Aucune

N° de l'invitation - Solicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE «B»

BASE DE PAIEMENT

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaire(s) ferme(s) dans le contrat, selon un montant total de _____ \$. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

CATÉGORIE	UNITÉ TOTAL UNITS	MARQUE/ MODÈLE	SKU	PRIX PAR UNITE (CHAQUE)	TOTAL
CATÉGORIE 1	143			\$ _____	\$ _____
CATÉGORIE 2	150			\$ _____	\$ _____
SUPPORT DE RÉPARATION / POMPE À AIR	2			\$ _____	\$ _____
SERVICES D'INSTALLATI ON	1			\$ _____	\$ _____
				SOUS TOTAL:	\$ _____
				TAX (____ %):	\$ _____
				TOTAL:	\$ _____

N° de l'invitation - Sollicitation No.
H1085-192251/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
H1085-192251

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
PD038. H1085-192251

Id de l'acheteur - Buyer ID
PD038
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE «C» de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA ;
- () Carte d'achat MasterCard ;
- () Dépôt direct (national et international) ;
- () Échange de données informatisées (EDI) ;
- () Virement télégraphique (international seulement) ;
- () Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)